【賽夏語】 國小學生組 編號 1 號

yaba’ So’o ma’an patopa:en

yaba’, ’inay kanSo’ masa’ pakra:am So’o hopay ila! Sa’la’ So’o ngalngalngal Sa’, “ pinatawaw Sam’iyaeh tinal’oemaeh ila ’ana kano’ ma’ ’oka’ nanaw... ” yako Sobaeh a tomalan.

So’o matawaw kin honaehnge:, ’okay ha:tahoki’, ma’ ’oka’ ka taew’an, ’oka’ ka rayhil rinoton. ma’an babo:ay no kiSka:atan ma’ Sinibae:aeh nonak. ’ana nak’isaza ma’ ’amkay koSa’ niSo’ ’oka’ ka pinatawawan, ’okik paylal’oz ka kinalahangan!

yaba’, ’ana ’oka’ ka ’in nonak a taew’an ma’ kayzaeh, ’ita’ maSekSa’ rayno’ taew’an ma’ risaza. nak kamaliyaboe’ kin’i’iyaeh hina’azem ’iSka ’inoSa’ kayzaeh ay? Somibae:aeh ka rayhil mobo:ay ka kiniSka:atan ’iyangkowa’? koma:at ka Sinibae:aehan kina:at, ya:o ra:am hini kohay kapinobihin nonak. ya:o ’am makakreng kiSka:at, So: kaSlatar matawaw ’isa:a’ kapinpinobihin ma’an. hini mina ’okik hingha’ komoSa’, So’o komalahang ay ka korkoring? ’oka’ ka rinoton ma’ kayzaeh, So’o soka’ mangowip ila ay mita’ ray taew’an hayza’ ka ’ima sopaloy karotonan ka ’ima kayzaeh hina’azem. nimon bino:ay ’iniya’om sowisowiti’in ’aSkanen ray rinoton. niSo’ pinanra:anan ki kinra:aman tani tinortoroe’ pakra:am hi yami. koSa’ ’izi’ Sa’i:i’, narmeS, pakkaykayzaehan kil saboeh, ’ana hayza’ ka rayhil ma’ ’oka’ kabae:iwen.

niya’om hinbasezan ka hahila: So’o ’okay ngowipani. So’o Sobaeh hi ’oya’ ’ina matawaw lobih ’am hopay nonak tikinSa:o’. So’o Sobaeh ma’an SikiSka:at o Sipatawaw; So’o ma’ tikot minayti’ ma’onhael kil ’ima ’aewhay ka kapa’onhaelan rengreng ba:iS nisiya. So’o ’ana ’inowan ma’ ’okay Sina’ ka pinatawawan.

So’o ’okay papnabih yami ma’ ra:am niSo’ ka hina’azem. yami So: honasamez kamakanSo’ kabih romae’oe: ka kashaw ’a’iyalatar. So’o ra:am ay hini mina ’isa:a’ ’ima kayzaeh ka kin’i’iyaeh. ’ana ya:o ’okaS ka kiniSka:at, haysiya mam lomoehloehay ha:kamamalahang, tani niSo’ kinilih’er, ya:o ma’ ’am tamemeS tatoroe’. So’o pakha:olhoel ’iniya’om, ya:o ma’ hayza’ ka wa’is matawaw. ray kapatawawan ya:o ’am mobo:ay ka wa’is hi lasiya?

yaba’, hayza’ ka ’ima ’ibabaw kaSa:engen a raro:o’ rinokol mina ’oka’ ka howaw kanSo’ ka pinatawawan. niSo’ bino:ay ma’an kapatpatopa: ka saboeh. yaba’ ma’alo’ a tomalan!

【賽夏語】 國小學生組 編號 1 號

老爸，我以你為榮

親愛的老爸，從你眼底，讀出你心裡的疲倦。那天你喃喃自語說：「工作了二十幾年卻一無所成…」讓我好心疼。

你工作二十幾年，沒有頭銜、房子、存款，甚至要用貸款繳我們的學費，但並不能代表你一無所成，更不能否定你做一個父親所付出的一切！

就算有一個豪華的家，但共同生活的人卻關係冷漠，又有什麼用呢？用貸款繳學費又有什麼關係呢？當我在「借款人」下方簽上自己的名字時，有的是一種更為自己負責的感覺。用功念書，將來邊工作再邊把學費繳清。

沒有存款又怎麼樣？我們家有個專門儲存「愛」大銀行。你給媽媽的愛，給我們的愛，一點一滴存放在「心」的銀行。雖然你不說，但我們的確感受到你的愛，讓我們可以在空閒時，和你坐在餐桌旁，喝杯咖啡、聊聊天。

親愛的老爸，我不是高材生，只是一個小小的實習護士，但因為你的鼓勵和期望，我會試著在自己的領域中做到最好。

親愛的老爸，你給我們的一切，都讓我覺得驕傲。老爸！謝謝你！